

**AGENCE POUR L'ENSEIGNEMENT FRANÇAIS A L'ETRANGER**  
**AGENCIA PARA LA ENSEÑANZA FRANCESA**  
**EN EL EXTRANJERO**

-----  
**LYCEE FRANÇAIS DE VALENCE**  
**LICEO FRANCÉS DE VALENCIA**

**MARCHE DE FOURNITURE DE MATERIEL INFORMATIQUE**  
***LICITACIÓN PARA EL SUMINISTRO DE MATERIAL INFORMÁTICO***

-----  
**CAHIER DES CLAUSES TECHNIQUES (CCT)**  
***PLIEGO DE CLÁUSULAS TÉCNICAS (PCT)***

Opération :  
***Fourniture de matériel informatique – Valence (Espagne)***  
Operación:  
***Suministro de material informático – Valencia (España)***

## 1. Objet du marché / Objeto de la presente Licitación

Le marché porte sur la fourniture et livraison de 100 ordinateurs portables (ci-après les « Ordinateurs »), plus une garantie prolongée de pièces de rechange et main d'œuvre « in situ », dommages accidentels inclus (récupération, remplacement et retour) de trois (3) ans.

Le matériel fourni devra répondre aux certifications et aux normes européennes en vigueur. Les Ordinateurs doivent être compatibles avec une utilisation sur le territoire espagnol.

*La presente licitación comprende el suministro y la entrega 100 ordenadores portátiles (en adelante los "Ordenadores"), más una garantía extendida de piezas y mano de obra "in situ", daños accidentales incluidos (recogida, reemplazo y devolución) de al menos tres (3) años.*

*El material suministrado deberá respetar las normas europeas en vigor. Los Ordenadores deberán ser compatibles con su uso en territorio español.*

### 1.1 Période d'exécution/ Período de ejecución

La livraison des Ordinateurs aura lieu bien **avant le 10 septembre 2021**. Avant livraison, le titulaire du contrat devra contacter le pouvoir adjudicateur afin d'accorder, au plus tard 48 heures avant la livraison, le jour et l'heure prévus pour la livraison des Ordinateurs. L'adresse email de contact à cet effet est la suivante: [informatique@lfval.net](mailto:informatique@lfval.net).

*La entrega de los Ordenadores tendrá lugar con anterioridad al 10 de septiembre de 2021. Previamente a la entrega, el titular del contrato deberá ponerse en contacto con el poder adjudicador con el fin de acordar, a más tardar en las 48 horas anteriores a la entrega de los Ordenadores, el día y hora previstos para la misma. La dirección email a estos efectos es [informatique@lfval.net](mailto:informatique@lfval.net).*

### 1.2 Transport et lieu d'exécution / Transporte y lugar de ejecución

Les Ordinateurs devront être livrés et installés avec ses Licences à l'adresse suivante : **Liceo Francés de Valencia Calle Orenga, 20, Apartado 119, 46980 Paterna, Valencia (España).**

Le Titulaire est responsable du bon acheminement et du bon état du matériel. En cas de dommage, il se doit de remplacer à l'identique les pièces et articles détériorés sans aucune indemnité de compensation.

Les risques afférents au transport et à la livraison des matériels incombent au Titulaire du marché sans aucun supplément de prix à payer par le Pouvoir Adjudicateur.

*Los Ordenadores deberán ser entregados e instalados junto con sus Licencias en la siguiente dirección: Liceo Francés de Valencia Calle Orenga, 20, Apartado 119, 46980 Paterna, Valencia (España).*

*El Titular es responsable del buen transporte y estado del material. En caso de daño, el Titular deberá reemplazar las piezas y artículos deteriorados por piezas y artículos idénticos sin indemnización ni compensación.*

*Los riesgos propios al transporte y a la entrega de materiales corresponden al Titular del contrato sin complemento de precio a pagar por el Poder Adjudicador.*

### **1.3 Garantie / Garantía**

La garantie de base appelée « garantie fournisseur » sera de deux (2) ans, applicable sur tout l'équipement fourni. Elle inclut les prestations de programmation, le prêt de matériel en cas de défaillance, les pièces, main d'œuvre nécessaires au bon fonctionnement et le déplacement sur site pour remise en service dans un délai maximum de 24h à compter de la requête du Pouvoir Adjudicateur.

Dans le cas où le matériel est sous garantie fournisseur, le Titulaire assure l'escalade de l'appel auprès de ce dernier et son suivi jusqu'à réparation du produit.

Une garantie prolongée d'un minimum de trois (3) ans s'appliquera aux Ordinateurs. Le détail des conditions de la garantie figure sur le Cahier de Clauses Administratives (CCA).

*La garantía de base llamada "garantía del proveedor" será de dos (2) años aplicable a todo el material entregado. Incluye las prestaciones de programación, el préstamo de material en caso de mal funcionamiento de las piezas, la mano de obra necesaria para la reparación y el desplazamiento in situ al lugar requerido en un plazo máximo de 24 horas desde la solicitud del Poder Adjudicador.*

*En el caso de estar el material bajo garantía del proveedor, el Titular garantizará el respeto de dicha garantía y su seguimiento hasta la reparación del equipo.*

*Una garantía extendida de al menos tres (3) años se aplicará a los Ordenadores. El detalle de las condiciones de la garantía extendida de tres (3) años figura en el Pliego de Cláusulas Administrativas (PCA).*

## 2. Exigences techniques / Requisitos técnicos

### 2.1 Description du matériel informatique / Descripción de los equipos informáticos

<i>Componente</i>	<i>Cantidad</i>
<p>Ordinateur portable + Windows 10 Pro</p> <p><i>Ordenador portátil + Windows 10 Pro</i></p>	100
<p>Garantie prolongée garantie prolongée de pièces de rechange et main d'œuvre « in situ », dommages accidentels inclus (récupération, remplacement et retour) de trois (3) ans, l'intervention « in situ » si nécessaire sur un maximum de 48 heures est mandataire.</p> <p><i>Garantía extendida de piezas y mano de obra "in situ", daños accidentales incluidos (recogida, reemplazo y devolución) de al menos tres (3) años, con tiempo de respuesta "in situ" de 48 horas (si hay necesidad de acudir al sitio para reparar desde aviso)</i></p>	100

## **2.2 Détail des Ordinateurs, exigences minimales / *Detalle de los Ordenadores, requisitos mínimos***

Ordinateurs portables

Processeur i5 10ème génération minimum

8 Gb de RAM minimum

256 Gb disque dur SSD minimum

Ecran 15,6’’

Clavier espagnol

Wifi

Bluetooth

Gamme professionnelle

Windows 10 PRO

Garantie habituelle de 2 ans

Garantie prolongée d’au moins 3 ans

Ordenador portátil

Procesador i5 décima generación mínimo

8 Gb de RAM mínimo

256 Gb Disco duro SSD mínimo

Pantalla 15,6’’

Teclado español

Wifi

Bluetooth

Windows 10 PRO

Gama profesional

Garantía básica de 2 años

Garantía extendida de 3 años mínimo.

### **3. Prix estimé / Precio estimado**

Le Budget estimé pour le présent marché est de 85.000€ HT. Ce montant est une estimation.

El Presupuesto estimado total de licitación es de 85.000 € IVA no incluido. Esta cantidad es orientativa.

#### **Option.**

Il est demandé au candidat de transmettre le prix unitaire d'un ordinateur et software, supplémentairement aux 100 exemplaires mentionnés, d'une validité de 6 mois, afin que le Lycée puisse acheter certaines équipements extras (maximum de 10 supplémentaires) si besoin.

#### *Optional.*

*Se solicita asimismo del candidato que presente el detalle del precio de la compra de un ordenador (con su software), como extra de las 100 unidades mencionadas, y con una validez de al menos seis (6) meses, al objeto de que el Liceo pudiese adquirir ciertos equipos extra (con un máximo de 10 ejemplares) si fuese necesario.*